



Mit diesem Newsletter möchten wir Sie regelmäßig auf dem Laufenden halten über Wissenswertes und interessante Angebote der Stadt Aschaffenburg für Menschen aus der Ukraine.

## Inhalt

1. Arbeiten in Deutschland und Anerkennung von Berufsabschlüssen. Folien der Veranstaltung am 12.4.2022 in der Stadthalle Aschaffenburg (im Anhang)
2. Regelmäßige Angebote für Familien in Aschaffenburg (Stand: 29.04.2022) ..... 1
3. Integrations- und Berufsbezogene Sprachkurse in Aschaffenburg ..... 3
4. Kino für Kinder ..... 4

Noch mehr Informationen rund um die Stadt Aschaffenburg finden Sie auf unseren Internetseiten unter [www.aschaffenburg.de/ukraine](http://www.aschaffenburg.de/ukraine).

### Herausgeberin und Kontakt:

Stadt Aschaffenburg, Referat für Jugend, Schule und Soziales, Dalbergstraße 15 (Postadresse), 63739

Aschaffenburg, Telefon: 06021 / 330 1753, E-Mail: [newsletter-flucht@aschaffenburg.de](mailto:newsletter-flucht@aschaffenburg.de)

Trotz sorgfältiger Kontrolle übernehmen wir keine Haftung für die Inhalte externer Links. Für deren Inhalt sind ausschließlich die Betreiber der verlinkten Seiten verantwortlich. Newsletter abbestellen: Schicken Sie bitte eine E-Mail mit dem Betreff „unsubscribe“ an [newsletter-flucht@aschaffenburg.de](mailto:newsletter-flucht@aschaffenburg.de)

## 2. Regelmäßige Angebote für Familien in Aschaffenburg (Stand: 29.04.2022)

	Was	Wann	Wo
<b>DIENSTAG</b>	Spiel- und Krabbelgruppe	09.30 Uhr	Jugendtreff B4, Behlenstraße 4, 63741 Aschaffenburg
	Ukrainischer Nachmittag mit Sprachcafé	15-17 Uhr	MIZ-Miteinander im Zentrum e.V., Riesengasse 12, 63739 Aschaffenburg
<b>MITTWOCH</b>	Kleiderkammer (Second-Hand Kinderkleidung und Spielsachen)	8.30-9.30 Uhr (und nach Absprache)	



	Weltencafé (Willkommen sind Frauen aus aller Welt zum gemeinsamen Frühstücken und Deutschlernen)	10-11.30 Uhr	Hefner-Alteneck-Str. 35, 63743 Aschaffenburg Anmeldung erforderlich: Lea Heun, Tel.: 0163- 9045714
	Frauenfrühstück	9.30 Uhr	Jugendtreff B4, Behlenstraße 4, 63741 Aschaffenburg
	Familiencafé (ein Treffen zum Kennenlernen)	14-16 Uhr	Familienstützpunkt Schweinheim, Gutwerkstr. 61, 63743 Aschaffenburg. Anmeldung erforderlich: Tel.: 06021-960958
<b>DONNERSTAG</b>	Ukrainischer Nachmittag mit Sprachcafé	15-17 Uhr	MIZ-Miteinander im Zentrum e.V., Riesengasse 12, 63739 Aschaffenburg
<b>FREITAG</b>	Sprachcafé (mit Kinderbetreuung)	9.30-11.30 Uhr	Christuskirche Aschaffenburg, Pfaffengasse 13, 63739 Aschaffenburg Anmeldung erforderlich: Britta Vorher, Tel.: 0170 9040763 buw.vorher@t-online.de
	Spiel und Spaß für ukrainische Mamas mit Kindern	10-12 Uhr	Jugendtreff B4, Behlenstraße 4, 63741 Aschaffenburg
<b>SAMSTAG</b>	Offene Werkstatt für Kinder, Jugendliche, Familien (Nähen, Holzarbeiten, Töpfern und Basteln)	12-16 Uhr (nicht in den Ferien)	JUKUZ, Kirchhofweg 2, 63739 Aschaffenburg
	Begegnungscafé Miteinander (ein Treffen zum Kennenlernen)		
	Zirkus Namenlos – Offener Zirkustreff für Kinder und Jugendliche ab 6 Jahren		



## 3. Integrations- und Berufsbezogene Sprachkurse in Aschaffenburg



### Integrations- und Berufsbezogene Sprachkurse in Aschaffenburg

### Интеграционные и профессионально ориентированные языковые курсы в Ашаффенбурге



#### AIM-Bildung e.V.

Erthalstraße 18  
63739 Aschaffenburg  
06021 / 793 63 83  
aschaffenburg@aim-bildung.de  
www.aim-bildung.de  
Mo – Fr: 9:00 – 12:00 Uhr  
oder nach Terminvereinbarung

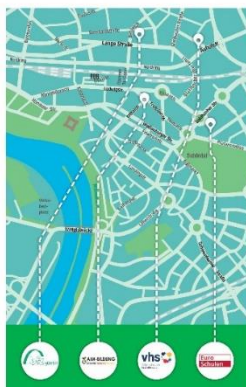
- Allgemeine Integrationskurse
- Integrationskurse mit Alphabetisierung
- Berufsbezogene Deutschkurse

#### bfz Aschaffenburg

Lange Straße 14  
63741 Aschaffenburg  
06021 / 417 62 91  
sprache-ab@bfz.de  
www.bfz.de/aschaffenburg  
Do: 13:00 – 15:00 Uhr  
(mit telefonischer Voranmeldung)

weitere Standorte:  
bfz Miltenberg  
Siemensstraße 10, 63897 Miltenberg  
09371 / 97 69 - 0

- Allgemeine Integrationskurse
- Integrationskurse mit Alphabetisierung
- Jugendintegrationskurse
- Berufsbezogene Deutschkurse



#### Euro-Schulen Aschaffenburg GmbH

Goldbacher Straße 6  
63739 Aschaffenburg  
06021 / 44 88 40  
aschaffenburg@eso.de  
www.eso.de/aschaffenburg  
Mo – Do: 8:00 – 18:30 Uhr  
Fr: 8:00 – 17:00 Uhr  
Sa: 8:00 – 12:30 Uhr  
(Anmeldung zu Integrationskursen nach vorheriger Terminvereinbarung zum Einstufungstest)

- Allgemeine Integrationskurse
- Integrationskurse mit Alphabetisierung
- Jugendintegrationskurse
- Berufsbezogene Deutschkurse

#### Volkshochschule Aschaffenburg (vhs)

vhs Zentrum Integration  
Auhofstraße 9  
63741 Aschaffenburg  
06021 / 386 88 55  
integration@vhs-aschaffenburg.de  
www.vhs-aschaffenburg.de  
Mo, Mi, Fr: 10:00 – 12:00  
Außerhalb der Sprechstunde nur nach Terminvereinbarung

- Erstorientierungskurse
- Allgemeine Integrationskurse
- Integrationskurse mit Alphabetisierung
- Berufsbezogene Deutschkurse

Falls Sie sich für einen Kurs anmelden möchten, bringen Sie bitte diese Unterlagen mit:

- Gültiger Ausweis
- Berechtigungs- oder Verpflichtungsschreiben (Integrationskurs)
- Teilnahmeberechtigung (berufsbezogener Deutschkurs)

Falls Sie sich für einen berufsbezogenen Sprachkurs anmelden möchten, bringen Sie bitte zusätzlich mit:

- Das letzte, bzw. aktuelle Sprachzertifikat
- Falls diese Unterlagen schon vorhanden sind, sind sie bei der Anmeldung hilfreich:
- Bescheid über die Kostenbefreiung
  - Nachweis über SGB II, bzw. den jeweiligen Leistungsbezug
- Informationen für EU-Bürger\*innen:
- EU-Bürger\*innen erhalten ihren Berechtigungsschein für einen Integrationskurs über einen Antrag beim Bundesamt für Migration und Flüchtlinge (BAMF). Hierzu können Sie sich auch an einen der Träger wenden.

Чтобы записаться на курс, пожалуйста, принесите следующие документы:

- действительное удостоверение личности
- письменное разрешение или направление на интеграционный курс
- сертификат соответствия требованиям на участие в профессионально ориентированном курсе немецкого языка

Если вы хотите записаться на профессионально ориентированный языковой курс, пожалуйста, принесите дополнительно:

- последний языковой сертификат
- Следующие документы также могут быть полезны при регистрации:
- уведомление об освобождении от расходов
  - справка о получении социальной помощи (SGB II) или других льгот

Информация для граждан Европейского Союза:

- Граждане ЕС получают права на участие в интеграционном курсе по заявке в Федеральное управление по миграции и беженцам (BAMF). Организаторы курсов могут помочь заполнить форму.

To register for a course, please bring the following documents:

- valid identification card
- letter of obligation /admission (integration course)
- certificate of eligibility (vocational German language course)

If you want to register for a vocational language course, please additionally bring with you:

- latest language certificate
- If available, these documents can also be helpful for your registration:

- letter about exemption from costs and expenses
- proof of SGB II or other benefit receipts

Information for citizens of the EU:

- To receive a letter of eligibility, Citizens of the EU have to apply for admission to an integration course at the Federal Office for Migration and Refugees. Course providers can help to complete the form.



#### 4. Kino für Kinder

Das Casino-Kino und das KINOPOLIS laden geflüchtete Familien aus der Ukraine, die nun in der Stadt Aschaffenburg sind, herzlich zu kostenfreien Kinderkino-Vorstellungen ein. An 4 Wochenenden werden unterschiedliche Filme in der ukrainischen Sprachfassung gezeigt. Manche Filme kommen sogar ganz ohne Sprache aus.

Alle Details und die Anmeldung gibt es hier: [https://stadtab\\_g.ticketmaschine.de/de](https://stadtab_g.ticketmaschine.de/de)

Bei Fragen wenden Sie sich bitte an: [bildungsbuero@aschaffenburg.de](mailto:bildungsbuero@aschaffenburg.de)